

BYBELGENOOTSKAP VAN SUID-AFRIKA  
2023 DIGITALE  
KATALOGUS



[www.bybelgenootskap.co.za](http://www.bybelgenootskap.co.za)  
bybelgenootskap van suid-afrika

## ONS VISIE

'n Bybel vir elkeen.

## ONS MISSIE

Om bekostigbare Bybels te voorsien vir elkeen in hul eie taal en in geskikte formate sodat almal die lewegewende boodskap van die Woord mag ervaar.

## ONS STORIE

Die Bybelgenootskap se storie begin by 'n Walliese meisie, Mary Jones, se begeerte na 'n Bybel in haar eie taal. Mary is gebore in 1784, in 'n tyd toe Bybels baie skaars en duur was, en het van kleins af 'n verlange na 'n eie Bybel gehad. Nadat sy vir jare gespaar het, het sy in 1800 op 15-jarige ouderdom ongeveer 40 km te voet afgelê om 'n Bybel te bekom.

Tydens 'n vergadering van die "Religious Tract Society" in 1802 het eerwaarde Thomas Charles, van wie Mary uiteindelik 'n Bybel ontvang het, die jong meisie se verhaal vertel.

Terwyl planne gemaak is om meer Bybels vir die mense in Wallis beskikbaar te stel, het Joseph Hughes, een van die predikante, uitgeroep: "As ons dit vir die mense van Wallis doen, hoekom kan ons dit nie vir al die mense in die wêreld doen nie?"

Op 7 Maart 1804, tydens 'n vergadering met 300 mense in die London Tavern, is die Britse en Buitelandse Bybelgenootskap gebore. Die jong Bybelgenootskap het gou sy vlerke gesprei en na ander lande uitgebrei. Die Bybelgenootskap van Suid-Afrika is op 23 Augustus 1820 in Tuynhuys in Kaapstad gestig.

Vandag is die Bybelgenootskap van Suid-Afrika 'n nie-winsgewende maatskappy wat uit vyf streke bestaan,

met sy hoofkantoor in Bellville, Kaapstad. Verskillende kerkgenootskappe is lede van die Bybelgenootskap. Die Bybelgenootskap handhaaf gesonde sakebeginsels gerig deur Christelike waardes ten einde die mees effektiewe en doeltreffende diens te lewer. Die belangrikste beheerliggaam is die Raad van Direkteure.

## BEKOSTIGBARE BYBELS VIR ELKEEN

Soos alle ander Bybelgenootskappe is dit die taak van die Bybelgenootskap van Suid-Afrika (BSA) om bekostigbare Bybels vir elkeen te voorsien.

Volledige Bybels is beskikbaar in al 11 amptelike tale van Suid-Afrika. Die BSA is ook verantwoordelik vir die beskikbaarstelling van die Bybel in geskikte formate, soos braille en grootdruk. Die Bybel is beskikbaar in verskeie elektroniese formate om voorsiening te maak vir die digitale generasie.

## GEKLEURDE BANDE VIR VERSKILLENDE VERTALINGS

Ons produkte het gekleurde bande om dit vir handelaars, verkoops personeel en kliënte makliker te maak om Bybels volgens taal en die verskillende vertalings te onderskei.

## DIE SAAIER

Die Saaier, wat op al ons Bybels verskyn, is die amptelike logo van die Bybelgenootskap van Suid-Afrika. Dit is die seël van goedkeuring wat waarborg dat hierdie spesifieke Bybel vertaal en vervaardig is met die uitsluitlike doel om die ware woord van God aan alle mense in hul hartstaal te bring.



## 1. BibleSA app



Kry gratis toegang tot die Bybels in al 11 amptelike tale van Suid-Afrika of luister aanlyn na verskillende Oudiobybels, alles in een app. Pas jou Bybelleeservaring volgens jou behoeftes aan en kry toegang tot leesplanne, dagstukkies en Bybelverse.

## 2. BibleSA webtuiste



- Webtuiste met verskeie funksies en kenmerke, geoptimaliseer om Bybelbetrokkenheid te bevorder.
- Veeltalige ondersteuning, vergelyk verskillende vertalings, en soek deur die Bybel.
- Bybels en Bybelstudiemateriaal, agtergrondartikels, ens.
- Leesplanne en dagstukkies.
- Afdeling vir die jongspan.
- Opsie om te deel, gebruikersnotas, merkers, ens.

## 3. Taalspesifieke, kompakte Bybel-app

Laai gratis taalspesifieke Bybels af om sonder dataverbinding te lees. Jy kan verskillende vertalings vergelyk, jou Bybelleeservaring volgens jou behoeftes aanpas en Bybelverse kopieer of deel. Kompak/liggewig, met klein lêergrootte en beperkte bandwydte. 'n Losstaande app is beskikbaar vir elk van die 11 amptelike tale.



### Die Bybel '53, '83, ABA, 2020

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bybel in Afrikaans 2020-vertaling

*Die Bybel vir almal*

Bybel in Afrikaans 1983-vertaling met herformulerings tot en met 1992

Bybel in Afrikaans 1933/1953-vertaling



### Die Bybel 1933/1953 and 2020 HL

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bybel in Afrikaans 2020-vertaling met hoofletters

Bybel in Afrikaans 1933/1953-vertaling



### Die Bybel vir Doves

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Die Bybel vir Doves



### The Bible for the Deaf

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

The Bible for the Deaf



### **Bybel in isiZulu**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bybel in isiZulu 2020

Bybel in isiZulu 1959/1997



### **Bybel in isiXhosa**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bybel in isiXhosa 1996

Bybel in isiXhosa 1975



### **Bybel in Sepedi**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bybel in Sepedi 2000

Bybel in Sepedi 1951/1986



### **Bybel in Sesotho**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bybel in Sesotho 1989 (Standaardortografie)

Bybel in Sesotho 1909/1961 (Standaardortografie)



### **Bybel in Setswana**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bybel in Setswana 1970/1987

Bybel in Setswana 1908/1992



### **Bybel in isiNdebele**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bybel in isiNdebele 2012



### **Bybel in Siswati**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bybel in Siswati 1996



### **Bybel in Xitsonga**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bybel in Xitsonga 1989

Bybel in Xitsonga 1929/2012



### **Bybel in Tshivenda**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bybel in Tshivenda 1998

Bybel in Tshivenda 1936



### **African Women Devotional Bible**

[Google Play Store](#)

Volledige Bybel (English Standard Version) met 365 dagstukkies, 52 artikels wat kwessies aanspreek wat vroue vandag in die gesig staar, 'n leesplan, en 'n lys verhale van vroue in die Bybel.



### **Bybelstories in Afrikaans**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Ses gewilde Bybelverhale vir kinders, elke verhaal sluit 'n kort vasvra-oefening in wat uithou vermoë en basiese syfervaardigheid toets.



### **Bybelstories in Engels**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Ses gewilde Bybelverhale vir kinders, elke verhaal sluit 'n kort vasvra-oefening in wat onthou vermoë en basiese syfervaardigheid toets.



### **Bybelstories in Sepedi**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Ses gewilde Bybelverhale vir kinders, elke verhaal sluit 'n kort vasvra-oefening in wat onthou vermoë en basiese syfervaardigheid toets.



### **Bybelstories in isiXhosa**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Ses gewilde Bybelverhale vir kinders, elke verhaal sluit 'n kort vasvra-oefening in wat onthou vermoë en basiese syfervaardigheid toets.



### **Bybelstories in isiZulu**

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Ses gewilde Bybelverhale vir kinders, elke verhaal sluit 'n kort vasvra-oefening in wat onthou vermoë en basiese syfervaardigheid toets.

## Watter app is die beste vir jou?

Hier volg 'n vergelyking van die twee soorte apps langs mekaar om jou te help besluit wat jou die beste sal pas.

Funksie	BibleSA-app	Taalspesifieke app
Lees volledige Bybels	Ja	Ja
Bybels in al 11 amptelike tale	Ja	Ja (app per taal)
Sluit nuutste 2020-Bybelvertaling vir Afrikaans en isiZulu in	Ja	Ja (op Afrikaans- en isiZulu-app onderskeidelik)
Vergelyk verskeie Bybels (dubbelskerm)	Nee	Ja
Merk verse	Ja	Ja
Maak persoonlike aantekeninge by verse	Ja	Ja
Soek sleutelwoorde en frases in die Bybel	Ja	Ja
Pas lettergrootte en spasiëring aan vir beter leesbaarheid	Ja	Ja
Deel Bybelverse met ander	Ja	Ja
Volg ons daaglikse Vers-'n-dag leesstukke	Ja	Nee
Volg leesplanne met daaglikse herinnerings	Ja	Nee
Luister na Oudiobybels	Ja (kan slegs gestroom word)	Nee
Bybels beskikbaar	25+ (om te stroom) of laai slegs spesifieke Bybels af om vanlyn te gebruik	Taalspesifiek, maar almal is beskikbaar om vanlyn te gebruik
App bevat advertensies	Nee	Nee
Aflaagrootte	±33 MB (groter as Bybels afgelaai word om sonder dataverbinding te lees)	±20 MB (afhangende van taal)
Gratis rekening benodig om toegang tot alle funksies te verkry	Ja	Ja
Datagebruik	Lees van Bybels wat nie op die toestel afgelaai is nie, klank stroom of leesplanne	Geen ná die aanvanklike aflaai van die app nie
Platforms beskikbaar	<a href="#">Apple App Store</a> <a href="#">Google Play Store</a> <a href="#">BibleSA website</a>	Besoek ons ontwikkelaarbladsye op die <a href="#">Google Play Store</a> , <a href="#">Huawei AppGallery</a> en <a href="#">Apple App Store</a> om al die beskikbare Bybel-apps te sien
Koste	Gratis	Gratis

#### 4. Selfone met Java-funksie

As jy 'n Java-selfoon met beperkte internettoegang en stoorplek het, het ons net die app vir jou. Alle selfone met Java behoort met hierdie app versoenbaar te wees.

Besoek <https://m.bibles.co.za/> vir meer inligting.

#### Ondersteun Bybelwerk

Die app is ontwikkel en word gratis beskikbaar gestel deur die Bybelgenootskap van Suid-Afrika. Om Bybelwerk verder te ondersteun, kan ['n skenking hier gemaak word](#).

#### 5. Vennootskappe met ander platforms

- **YouVersion (Bybel-app)** - <https://www.youversion.com/>
- **Easyworship** - Vertalings beskikbaar: Afrikaans 1933/1953; Afrikaans 1983/1992. Besoek hulle hier: <https://www.easyworship.com>
- **ProPresenter** - Vertalings beskikbaar: Afrikaans 1933/1953; Afrikaans 1983/1992; Afrikaans 2020; Die Bybel vir almal 2008; Sepedi 2000; Sesotho (LO & SO) 1989; Siswati 1996; Xitsonga 1989; Setswana 1970/1987; isiNdebele 2012; isiXhosa 1996; isiZulu 1959/1997. Beskikbaar by: <https://renewedvision.com/>
- **Olive Tree Bible App** - [Die Bybel 1933/1953-vertaling](#), [Die Bybel 1983-vertaling](#), [Die Bybel 1933/53-vertaling met Deuterokanonieke boeke](#), [Bible in isiXhosa - Izibhalo Ezingcwele 1859/1975](#), [Bible in isiZulu - IBhayibheli Elingcwele 1959/1997](#)

#### 6. EPUBS

Bybels en Bybelhulpmiddels beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.



### DIE BYBEL: 1933/1953-VERTALING

Volledige e-Bybel, 1933/1953-vertaling met kruisverwysings. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798223256**

**Kindle-uitgawe: B00I94FWOS**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



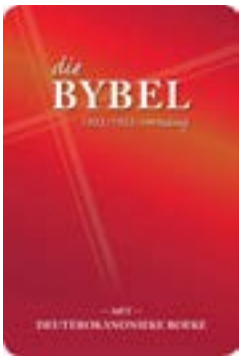
### DIE BYBEL: MET BYBELHULPMIDDELS

Volledige e-Bybel, 1933/1953-vertaling met kruisverwysings en bykomende materiaal. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798219167**

**Kindle-uitgawe: B010FX52M2**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### DIE BYBEL: MET DEUTEROKANONIEKE BOEKE

Volledige e-Bybel, 1933/1953-vertaling met Deuterokanonieke boeke en kruisverwysings. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798219174**

**Kindle-uitgawe: B013IGV3R6**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### DIE BYBEL vir vroue

Volledige e-Bybel, 1933/1953-vertaling met bykomende materiaal wat spesiaal vir vroue ontwikkel is, kruisverwysings, Bybelleesrooster en kaart. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798219549**

**Kindle-uitgawe: B01B3ASO80**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)





### DIE BYBEL: 1983-VERTALING

Volledige e-Bybel, 1983-vertaling met kruisverwysings en voetnote. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798216555**  
**Kindle-uitgawe: B00I9BEPVM**



### DIE BYBEL: MET BYBELHULPMIDDELS

Volledige e-Bybel, 1983-vertaling met kruisverwysings, voetnote, woordelys en bykomende materiaal. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[ITSI Digital Teaching Technologies](http://ITSI Digital Teaching Technologies)

**ePub-uitgawe: 9780798217644**



### DIE BYBEL: MET BYBELHULPMIDDELS

Volledige e-Bybel, 1983-vertaling met kruisverwysings, voetnote, woordelys en bykomende materiaal. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798218832**  
**Kindle-uitgawe: B00XWCHM9U**



### DIE BYBEL vir vroue

Volledige e-Bybel, 1983-vertaling met bykomende materiaal wat spesiaal vir vroue ontwikkel is, kruisverwysings, voetnote, woordelys, Bybelleesrooier en kaart. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219532**  
**Kindle-uitgawe: B01B3ASW4Q**



### DIE BYBEL vir mans

Volledige e-Bybel, 1983-vertaling met bykomende materiaal wat spesiaal vir mans ontwikkel is, kruisverwysings, woordelys en kaart. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219556**  
**Kindle-uitgawe: B01B3ASVKG**



### DIE BYBEL: 2020-VERTALING

Die volledige Afrikaans 2020-vertaling e-Bybel met voorwoord, kruisverwysings, voetnote, woordelys, kaarte, verantwoording en leservriendelike navigasie. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](https://www.amazon.com)  
[Kobo.com](https://www.kobo.com)  
[OverDrive.com](https://www.overdrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798223867**

**Kindle-uitgawe: B08P6X7SXY**



### DIE BYBEL: 2020-VERTALING MET DEUTEROKANONIEKE BOEKE

Die volledige Afrikaans 2020-vertaling e-Bybel met Deuterokanonieke boeke ingesluit. Leservriendelike navigasie met voorwoord, kruisverwysings, voetnote, woordelys, kaarte en verantwoording. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](https://www.amazon.com)  
[Kobo.com](https://www.kobo.com)  
[OverDrive.com](https://www.overdrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798223881**

**Kindle-uitgawe: B08P715QBW**



### DIE BYBEL: 2020-VERTALING (HOOFLETTERUITGAWE)

Die volledige Afrikaans 2020-vertaling e-Bybel (Hoofletteruitgawe) met voorwoord, kruisverwysings, voetnote, woordelys, kaarte, verantwoording en leservriendelike navigasie. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](https://www.amazon.com)  
[Kobo.com](https://www.kobo.com)  
[OverDrive.com](https://www.overdrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798223874**

**Kindle-uitgawe: B08P72GZLP**



### DIE BYBEL VIR ALMAL

*Die Bybel vir almal* (spesiaal vertaal vir Doves – ideaal vir almal), volledige e-Bybel met voetnote en woordelys. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](https://www.amazon.com)  
[Kobo.com](https://www.kobo.com)  
[OverDrive.com](https://www.overdrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219150**

**Kindle-uitgawe: B015OR3KUK**



### THE ENGLISH BIBLE FOR THE DEAF

Die volledige The English Bible for the Deaf e-Bybel met leservriendelike navigasie, kruisverwysings, uitgebreide voetnote, en woordelys wat moeilike uitdrukkings, woorde en illustrasies verduidelik. Geskik vir dowe lesers en taalgestremdes. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798223348**

**Kindle-uitgawe: B081YMLVKY**



### The English Bible for the Deaf with Deuterocanonical Books

Die volledige The Bible for the Deaf with Deuterocanonical Books e-Bybel met leservriendelike navigasie, kruisverwysings, uitgebreide voetnote, en woordelys wat moeilike uitdrukkings, woorde en illustrasies verduidelik. Geskik vir dowe lesers en taalgestremdes. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798224239**



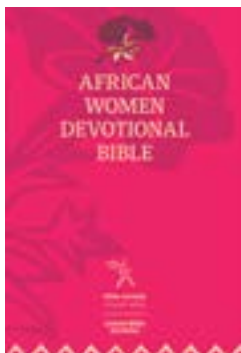
### THE HOLY BIBLE: ENGLISH STANDARD VERSION

Die volledige The Holy Bible: English Standard Version e-Bybel met kruisverwysings, voetnote, tabel met gewigte, mates en geldeenheede, konkordansie en 'n lys met afkortings. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798222013**

**Kindle-uitgawe: B07DZL4CW6**



### AFRICAN WOMEN DEVOTIONAL BIBLE

Die volledige African Women Devotional Bible e-Bybel met leservriendelike navigasie, 365 dagstukkies, 52 artikels wat kwessies aanspreek wat vroue vandag in die gesig staar, 'n leesplan, 'n lys verhale van vroue in die Bybel, voetnote en kaarte. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat. Slegs te koop in: **Suid-Afrika**.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)

**ePub-uitgawe: 9780798224321**

**Kindle-uitgawe: B09J94N8WV**



### GOOD NEWS BIBLE

Die volledige Good News Bible e-Bybel met kruisverwysings, voetnote, woordelys, naamindeks, Septuagint-gedeeltes en 'n opsomming van die Bybelgeskiedenis. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat. Nie te koop in: **Verenigde State van Amerika of Kanada**.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)

**ePub-uitgawe: 9780798218283**

**Kindle-uitgawe: B00XYU5BMA**



### GOOD NEWS BIBLE WITH ADDITIONAL RESOURCES

Die volledige Good News Bible with Additional Resources e-Bybel met kruisverwysings, voetnote, woordelys, naamindeks, Septuagint-gedeeltes, opsomming van die Bybelgeskiedenis en 'n kaart. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat. Nie te koop in: **Verenigde State van Amerika of Kanada.**

[ITSI Digital Teaching Technologies](#)

**ePub-uitgawe: 9780798218306**



### GOOD NEWS BIBLE WITH ADDITIONAL RESOURCES

Die volledige Good News Bible with Additional Resources e-Bybel met kruisverwysings, voetnote, woordelys, naamindeks, Septuagint-gedeeltes, opsomming van die Bybelgeskiedenis en 'n kaart. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat. Nie te koop in: **Verenigde State van Amerika of Kanada.**

[Amazon.com](#)  
[Kobo.com](#)

**ePub-uitgawe: 9780798218313**

**Kindle-uitgawe: B00XYU5BMU**



### GOOD NEWS BIBLE WITH DEUTEROCANONICAL BOOKS

Die volledige Good News Bible with Deuterocanonical Books e-Bybel met kruisverwysings, voetnote, woordelys, Septuagint-gedeeltes en opsomming van die Bybelgeskiedenis. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat. Nie te koop in: **Verenigde State van Amerika of Kanada.**

[Amazon.com](#)  
[Kobo.com](#)

**ePub-uitgawe: 9780798218290**

**Kindle-uitgawe: B0131GC81G**



### GOOD NEWS BIBLE for women

Die volledige Good News Bible for women e-Bybel met bykomende materiaal wat spesiaal vir vroue ontwikkel is, kruisverwysings, voetnote, woordelys, naamindeks, Septuagint-gedeeltes, opsomming van die Bybelgeskiedenis en 'n kaart. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat. Nie te koop in: **Verenigde State van Amerika of Kanada.**

[Amazon.com](#)  
[Kobo.com](#)

**ePub-uitgawe: 9780798219563**

**Kindle-uitgawe: B01B5BJH3S**



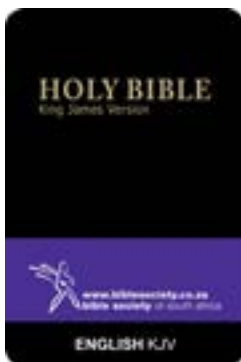
### GOOD NEWS BIBLE for men

Die volledige Good News Bible for men e-Bybel met bykomende materiaal wat spesiaal vir mans ontwikkel is, kruisverwysings, voetnote, woordelys, naamindeks, Septuagint-gedeeltes, opsomming van die Bybelgeskiedenis en 'n kaart. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat. Nie te koop in: **Verenigde State van Amerika of Kanada.**

[Amazon.com](#)  
[Kobo.com](#)

**ePub-uitgawe: 9780798219570**

**Kindle-uitgawe: B01B5BJJCM**

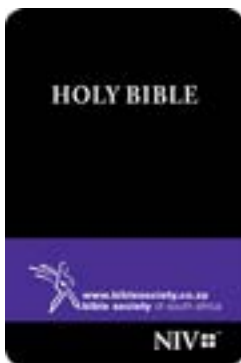


### HOLY BIBLE: KING JAMES VERSION

Die volledige Holy Bible: King James Version e-Bybel. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798217866**  
**Kindle-uitgawe: B01CIURUDE**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### HOLY BIBLE: NEW INTERNATIONAL VERSION

Die volledige Holy Bible: New International Version e-Bybel met voetnote, en tabel van gewigte en mates. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798221740**  
**Kindle-uitgawe: B07H74NKS1**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### IBHAYIBHELI ELICWENGILEKO

Die volledige 2012-vertaling e-Bybel met voetnote. Beskikbaar in Adobe DRM e-Pub-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798217187**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### IBHAYIBHELI ELICWENGILEKO (MET BYKOMENDE HULPMIDDELS)

Die volledige 2012-vertaling e-Bybel met bykomende hulpmiddels en voetnote. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798219785**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



**BIBELE**

Die volledige 1951/1986-vertaling e-Bybel. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219310**



**BIBELE: TABA YE BOTSE**

Die volledige 2000-vertaling e-Bybel met kruisverwysings en voetnote. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798216562**



**BIBELE: TABA YE BOTSE  
(MET BYKOMENDE HULPMIDDELS)**

Die volledige 2000-vertaling e-Bybel met bykomende hulpmiddels, kruisverwysings, voetnote en woordelys. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219402**



**BIBELE: TABA YE BOTSE YA BASADI**

Die volledige 2000-vertaling e-Bybel met bykomende materiaal wat spesiaal vir vroue ontwikkel is, kruisverwysings, voetnote en woordelys. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221092**



**BIBELE: TABA YE BOTSE YA BANNA**

Die volledige 2000-vertaling e-Bybel met bykomende materiaal wat spesiaal vir mans ontwikkel is, kruisverwysings, voetnote en woordelys. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221184**



### BIBELE

Die volledige 1909/1961-vertaling in standaardortografie e-Bybel. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798217095**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### BIBELE: PHETOLELO E NTJHA

Die volledige 1989-vertaling in standaardortografie e-Bybel. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798216579**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### BIBELE: PHETOLELO E NTJHA (MET BYKOMENDE HULPMIDDELS)

Die volledige 1989-vertaling in standaardortografie e-Bybel met bykomende hulpmiddels, kruisverwysings, voetnote, naamindeks en woordelys. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798219419**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### BIBELE PHETOLELO E NTJHA YA BASADI

Die volledige 1989-vertaling in standaardortografie e-Bybel met bykomende materiaal wat spesiaal vir vroue ontwikkel is, kruisverwysings, voetnote, naamindeks en woordelys. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798221108**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### BIBELE PHETOLELO E NTJHA YA BANNA

Die volledige 1989-vertaling in standaardortografie e-Bybel met bykomende materiaal wat spesiaal vir mans ontwikkel is, kruisverwysings, voetnote, naamindeks, en woordelys. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798221191**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### LIBHAYIBHELI LELINGCWELE

Die volledige 1996-vertaling e-Bybel met kruisverwysings en voetnote. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798217958**



### LIBHAYIBHELI LELINGCWELE (MET BYKOMENDE HULPMIDDELS)

Die volledige 1996-vertaling e-Bybel met bykomende hulpmiddels, kruisverwysings, voetnote, naamindeks en woordelys. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219761**



### BIBELE

Die volledige 1929/2012-vertaling in nuwe ortografie e-Bybel met kruisverwysings en voetnote. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219358**

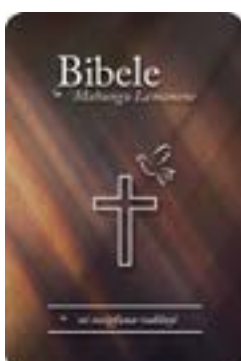


### BIBELE: MAHUNGU LAMANENE

Die volledige 1989-vertaling e-Bybel met voetnote. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798216586**



### BIBELE: MAHUNGU LAMANENE (MET BYKOMENDE HULPMIDDELS)

Die volledige 1989-vertaling e-Bybel met bykomende hulpmiddels, kruisverwysings, voetnote, naamindeks en woordelys. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219754**







### BEIBELE YA BASADI

Die volledige 1970/1987-vertaling e-Bybel met bykomende materiaal wat spesiaal vir vroue ontwikkel is, kruisverwysings en voetnote. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221641**



### BIVHILI

Die volledige 1936-vertaling e-Bybel. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219365**



### BIVHILI KHETHWA: MAFHUNGO MAÐIFHA

Die volledige 1998-vertaling e-Bybel met kruisverwysings, voetnote, woordelys en minikorkordansie. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798218962**



### BIVHILI KHETHWA: MAFHUNGO MAÐIFHA (MET BYKOMENDE HULPMIDDELS)

Die volledige 1998-vertaling e-Bybel met bykomende hulpmiddels, kruisverwysings, voetnote, woordelys, naamindeks en minikorkordansie. Beskikbaar in Adobe DRM e-Pub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219778**

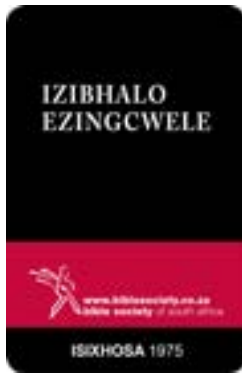


### BIVHILI KHETHWA: MAFHUNGO MAÐIFHA (MET DEUTEROKANONIEKE BOEKE)

Die volledige 1998-vertaling e-Bybel met Deuterokanonieke boeke, kruisverwysings, voetnote, woordelys en minikorkordansie. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221078**



### IZIBHALO EZINGCWELE

Die volledige 1975-vertaling e-Bybel met naamindeks en woordelys. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219280**



### IBHAYIBHILE

Die volledige 1996-vertaling e-Bybel. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798216609**



### IBHAYIBHILE (MET BYKOMENDE HULPMIDDELS)

Die volledige 1996-vertaling e-Bybel met bykomende hulpmiddels, kruisverwysings, voetnote en woordelys. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219389**



### IBHAYIBHILE YAMAKHOSIKAZI

Die volledige 1996-vertaling e-Bybel met bykomende materiaal wat spesiaal vir vroue ontwikkel is, kruisverwysings, voetnote en woordelys. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221085**



### IBHAYIBHILE YAMADODA

Die volledige 1996-vertaling e-Bybel met bykomende materiaal wat spesiaal vir mans ontwikkel is, kruisverwysings, voetnote en woordelys. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221177**



**IBHAYIBHELI ELINGCWELE**

Die volledige 1959-vertaling e-Bybel met kruisverwysings, naamindeks en woordelys. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219297**



**IBHAYIBHELI ELINGCWELE**

Die volledige 1959/1997-vertaling in nuwe ortografie e-Bybel. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798216616**



**IBHAYIBHELI ELINGCWELE  
(MET BYKOMENDE HULPMIDDELS)**

Die volledige 1959/1997-vertaling in nuwe ortografie e-Bybel met bykomende hulpmiddels, kruisverwysings, naamindeks, woordelys, en tabel met gewigte en mates. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798217965**



**IBHAYIBHELI ELINGCWELE LABANTU BESIFAZANE**

Die volledige 1959/1997-vertaling in nuwe ortografie e-Bybel met bykomende materiaal wat spesiaal vir vroue ontwikkel is, kruisverwysings, naamindeks, woordelys, en tabel met gewigte en mates. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798220958**



**IBHAYIBHELI ELINGCWELE LAMADODA**

Die volledige 1959/1997-vertaling in nuwe ortografie e-Bybel met bykomende materiaal wat spesiaal vir mans ontwikkel is, kruisverwysings, naamindeks, woordelys, en tabel met gewigte en mates. Besikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221160**



### IBHAYIBHELI ELINGCWELE ISIHUMUSHO SOWE-2020

Die volledige 2020-vertaling e-Bybel met kruisverwysings, voetnote, woordelys en kaarte. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798223898**



### IBHAYIBHELI ELINGCWELE ISIHUMUSHO SOWE- 2020 NEZINCWADI ZEDETHEROKHANONIKHALI

Die volledige 2020-vertaling e-Bybel met Deuterokanonieke boeke, kruisverwysings, voetnote, woordelys en kaarte. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798223904**



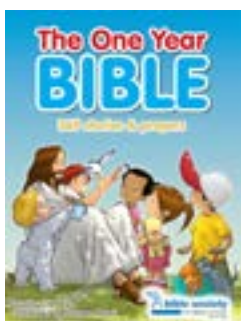
### DIE EENJAARBYBEL

365 slaapyd-stories en gebedjies, kleurvolle illustrasies en geanimeerde, aksiebelaaide stories. Vir ouderdomme 4 tot 7 (afhangende van leesvaardigheid). Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219105**

**Kindle-uitgawe: B017HIHTQU**



### THE ONE YEAR BIBLE

365 stories and prayers with colourful illustrations and animated, action-packed stories. Suitable for ages 4 to 7 (depending on reading ability). Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219075**

**Kindle-uitgawe: B017HIHR3A**

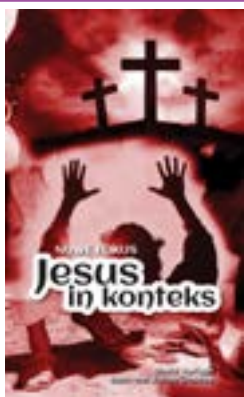


### AGTER DIE SKERMS: VERKEN DIE BELANGRIKSTE LEWENSVRAE

Wat gaan agter die skerms van hierdie lewe aan? As jy al ooit hieroor gewonder het, is hierdie boekie vir jou bedoel. Kom ons soek saam na antwoorde in hierdie interessante weergawe van die belangrikste verhaal wat jy ooit sal hoor. Die Evangelie volgens Markus is ook ingesluit. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](https://www.amazon.com)  
[Kobo.com](https://www.kobobooks.com)  
[OverDrive.com](https://www.overdrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221658**  
**Kindle-uitgawe: B076ZT14SG**



### JESUS IN KONTEKS

In hierdie studiegids word daar in besonder na Jesus as persoon gekyk. Weet ons regtig wie Jesus was? Verstaan ons die wêreld waarin Hy geleef het? Onthou ons dat Hy 'n Jood was? Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](https://www.amazon.com)  
[Kobo.com](https://www.kobobooks.com)  
[OverDrive.com](https://www.overdrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221665**  
**Kindle-uitgawe: B076V8X5FR**



### DIE NUWE TESTAMENT: 'N INLEIDENDE STUDIEGIDS

Hierdie studiegids is ideaal vir individue of groepe wat die Bybel vir die eerste keer ontdek. Verstaan wat die skrywers destyds bedoel het en vind uit wat die Bybeltekste vandag beteken. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](https://www.amazon.com)  
[Kobo.com](https://www.kobobooks.com)  
[OverDrive.com](https://www.overdrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221672**  
**Kindle-uitgawe: B076V95CNP**



### DIE VERHAAL ONTVOU: DIE BYBEL IN SY GEHEEL GESIEN

Hierdie studiegids sal jou help om die Bybel in sy geheel te ontdek. Dit verskaf 'n oorsig van die belangrikste temas en help jou om die Bybel so te lees dat jy die verhale, mense en gebeurtenisse makliker binne die oorspronklike konteks en ligging kan plaas. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](https://www.amazon.com)  
[Kobo.com](https://www.kobobooks.com)  
[OverDrive.com](https://www.overdrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221689**  
**Kindle-uitgawe: B076V72R1X**



### 100 KERNGEDEELTES IN DIE BYBEL

As dit vir jou onmoontlik lyk om die Bybel van die begin tot die einde deur te lees, volg hierdie 100 kerngedeeltes uit die Ou en Nuwe Testament. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](https://www.amazon.com)  
[Kobo.com](https://www.kobobooks.com)  
[OverDrive.com](https://www.overdrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798224475**  
**Kindle-uitgawe: B0B5Y54BKS**



### THE NEW TESTAMENT: AN INTRODUCTORY STUDY GUIDE

Hierdie studiegids is ideaal vir individue of groepe wat die Bybel vir die eerste keer ontdek. Verstaan wat die skrywers destyds bedoel het en vind uit wat die Bybeltekste vandag beteken. Besikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798220125**

**Kindle-uitgawe: B01MTEIISC**



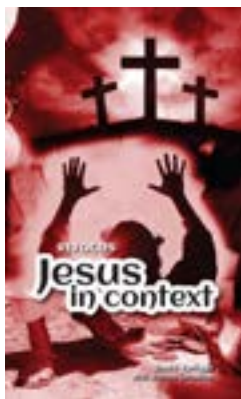
### TAKING SHAPE: SEEING THE BIBLE WHOLE

Hierdie studiegids sal jou help om die Bybel in sy geheel te ontdek. Dit verskaf 'n oorsig van die belangrikste temas en help jou om die Bybel so te lees dat jy die verhale, mense en gebeurtenisse makliker binne die oorspronklike konteks en ligging kan plaas. Besikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798220118**

**Kindle-uitgawe: B01N9X616Y**



### JESUS IN CONTEXT

In hierdie studiegids word daar in besonder na Jesus as persoon gekyk. Weet ons regtig wie Jesus was? Verstaan ons die wêreld waarin Hy geleef het? Onthou ons dat Hy 'n Jood was? Besikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798220149**

**Kindle-uitgawe: B01MTEIK4S**



### MIGHT THERE BE MORE?

Wat gaan agter die skerms van hierdie lewe aan? As jy al ooit hieroor gewonder het, is hierdie boekie vir jou bedoel. Kom ons soek saam na antwoorde in hierdie interessante weergawe van die belangrikste verhaal wat jy ooit sal hoor. Die Evangelie volgens Markus is ook ingesluit. Besikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798220132**

**Kindle-uitgawe: B06Y4DZDGJ**



### 100 ESSENTIAL BIBLE PASSAGES

As dit vir jou onmoontlik lyk om die Bybel van die begin tot die einde deur te lees, volg hierdie 100 kerngedeeltes uit die Ou en Nuwe Testament. Besikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221894**

**Kindle-uitgawe: B07B3Y4498**



### 100 KERNGEDEELTES IN ISINDEBELE

As dit vir jou onmoontlik lyk om die Bybel van die begin tot die einde deur te lees, volg hierdie 100 kerngedeeltes uit die Ou en Nuwe Testament. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221993**



### 100 KERNGEDEELTES IN SEPEDI

As dit vir jou onmoontlik lyk om die Bybel van die begin tot die einde deur te lees, volg hierdie 100 kerngedeeltes uit die Ou en Nuwe Testament. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221931**



### 100 KERNGEDEELTES IN SESOTHO

As dit vir jou onmoontlik lyk om die Bybel van die begin tot die einde deur te lees, volg hierdie 100 kerngedeeltes uit die Ou en Nuwe Testament. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221948**



### 100 KERNGEDEELTES IN SISWATI

As dit vir jou onmoontlik lyk om die Bybel van die begin tot die einde deur te lees, volg hierdie 100 kerngedeeltes uit die Ou en Nuwe Testament. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221979**



### 100 KERNGEDEELTES IN XITSONGA

As dit vir jou onmoontlik lyk om die Bybel van die begin tot die einde deur te lees, volg hierdie 100 kerngedeeltes uit die Ou en Nuwe Testament. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221962**





### 100 KERNGEDEELTES IN ISIXHOSA

As dit vir jou onmoontlik lyk om die Bybel van die begin tot die einde deur te lees, volg hierdie 100 kerngedeeltes uit die Ou en Nuwe Testament. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798221924**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### 100 KERNGEDEELTES IN ISIZULU

As dit vir jou onmoontlik lyk om die Bybel van die begin tot die einde deur te lees, volg hierdie 100 kerngedeeltes uit die Ou en Nuwe Testament. Beskikbaar in Adobe DRM ePub-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798224499**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

## ● AFRIKAANS DIE BYBEL VIR ALMAL

Die Bybel vir almal is oorspronklik deur die Bybelgenootskap van Suid-Afrika uitgegee as Die Bybel vir Dowes. Dit is uit die bronteks in maklik leesbare Afrikaans vertaal sonder dat enigiets uit die oorspronklike tekste verlore gegaan het.

Hierdie Bybel is in groot druk gedruk om dit maklik leesbaar te maak. Die groot verskeidenheid voetnote verskaf verduidelikings van woorde, begrippe en interessante inligting.

## ● AFRIKAANS 1933/1953

Gedeeltes uit die Bybel is vir die eerste keer in Afrikaans vertaal deur CP Hoogenhout, A Pannevis en SJ du Toit. Die eerste volledige Bybel is egter eers in 1933 gepubliseer. 'n Hersiene uitgawe word in 1953 uitgegee. Die vertaling staan vandag bekend as die 1933/1953-vertaling en is steeds 'n baie gewilde tradisionele vertaling wat uit die Hebreeuse en Griekse bronteks vertaal is.

## ● AFRIKAANS 1983

Tydens 'n seminar vir vertalers van die Afrikaanse Bybel en ander belangstellendes op 5 Julie 1968, is 'n eenparige besluit geneem om die Bybelgenootskap van Suid-Afrika te versoek om met 'n nuwe vertaling in Afrikaans te begin. Hierdie Bybelvertaling is so getrou moontlik uit die bronteks vertaal en slaag uitstekend in sy doel om Afrikaanssprekendes aan te spreek in 'n eietydse dog waardige Afrikaans.

Die Bybel: Nuwe Vertaling is op 2 Desember 1983 in Kaapstad bekendgestel. Die vertaling is betekenisgeoriënteerd, meer as die 1933/1953-vertaling, en oortref in sy doelwit om Afrikaanssprekende mense binne en buite die kerk in 'n eietydse, dog behoorlike Afrikaans aan te spreek.

## ● AFRIKAANS 2020

Die Bybel 2020-vertaling is op versoek van die Afrikaanssprekende kerke begin. Hulle het besef dat daar 'n behoefte was aan 'n Bybelvertaling wat 'n getrouer weergawe van die bronteks (Hebreeus, Aramees en Grieks) as die bestaande vertalings is.

Baie gelowiges het 'n behoefte aan 'n Bybel wat 'n getroue weergawe van die bronteks is, maar ook goed verstaanbaar moet wees.

Die opdrag was om 'n goed verstaanbare, bronteksgeoriënteerde Afrikaanse vertaling van die Bybel te skep wat geskik is vir voorlesing en gebruik in eredienste, asook vir kategetiese, Bybelstudie en persoonlike gebruik.

## ● ENGELS THE BIBLE FOR THE DEAF

Hierdie baie maklik leesbare Bybel is deur die Bybelgenootskap van Suid-Afrika vir verskillende groepe lesers vertaal, maar spesifiek vir dowe lesers wat Gebaretaal gebruik en wat sukkel om ander Bybelvertalings wat vir horende mense vertaal is, te verstaan.

Hierdie grootdruk Bybel het meer as 80 000 voetnote en 45 000 verwysings na tekeninge wat illustreer hoe voorwerpe in die Bybelse tyd gelyk het.

Hierdie Bybel is vir almal wat 'n baie eenvoudige en maklike formulering wil lees van wat die Here gesê het en wat Hy vir ons wil gee.

## ● ENGELS ESV

Die English Standard Version (ESV) is 'n formele vertaling wat vir die eerste keer in 2001 gepubliseer is. Hierdie vertaling poog om die betekenis en struktuur van die oorspronklike teks en die persoonlike styl van elke Bybelskrywer vas te vang terwyl die duidelike uitdrukking en literêre uitnemendheid behoue bly. Daarom is die ESV goed geskik vir beide persoonlike lees, eredienste en ernstige Bybelstudie.

## ● ENGELS GNT

Die Good News Bible is 'n maklik leesbare vertaling wat nie aan tradisionele woordeskat of styl voldoen nie, maar eerder poog om die betekenis van die oorspronklike tekste uit te druk in woorde en vorme wat as standaard aanvaar word deur mense wat Engels gebruik.

Hierdie vertaling is die eerste keer in 1976 gepubliseer vir mense regoor hele wêreld.

## ● ENGELS KJV

Die King James Version (KJV), 'n formele vertaling waar elke woord van die bronteks in die doeltaal vertaal is, is vir die eerste keer in 1611 gepubliseer. Hierdie vertaling is tradisioneel geliefd en word deur alle Christene aanvaar.

Ten spyte van die baie moderne vertalings wat beskikbaar is, word die KJV steeds deur 'n groot aantal mense regoor die wêreld gelees.

## ● ENGELS NKJV

Die New King James Version (NKJV), ook 'n formele vertaling, is vir die eerste keer in 1982 gepubliseer. Hierdie weergawe is 'n moderne taalbywerking van die oorspronklike King James Version. Die doel was om die oorspronklike KJV by te werk en te moderniseer, maar ook om soveel moontlik van die KJV te bewaar.

## ● ENGELS NIV

Die New International Version (NIV) is 'n moderne vertaling. Die doel van hierdie vertaling was om 'n akkurate vertaling te skep wat geskik is vir openbare en private gebruik, sowel as onderrig, prediking, memorisering en liturgiese gebruik.

Die eerste keer wat die NIV in 1978 gepubliseer is, het die vertalers ook probeer om 'n mate van kontinuïteit te behou met die ou tradisie van die vertaling van die Skrif in Engels, en die NIV behou dus die bewoording wat dieselfde is as, of soortgelyk is aan, die vroeëre weergawes van baie Bybelgedeeltes.

## ● SEPEDI 1951 EN 2000

Die vertaling van die Bybel in Sepedi is die eerste keer deur die sendelinge van die Berlynse Sendinggenootskap onderneem. Die baanbrekervertaler was JFC Knothe. Ná sy dood in 1892 is die vertaalwerk voortgesit deur G Trümpelmann en H Kuschke wat bygestaan is deur A Serote en G Eiselen. Die eerste volledige Bybel is in 1904 gepubliseer en in 1951 het 'n hersiene uitgawe van hierdie Bybel in 'n nuwe ortografie verskyn. Hierdie hersiene uitgawe is vandag nog in gebruik.

In 2000 is 'n nuwe Sepedi Bybelvertaling deur die Bybelgenootskap van Suid-Afrika uitgegee.

## ● ISINDEBELE 2012

In 1977 was die eerste Bybelboek – die Evangelie volgens Markus – vertaal in IsiNdebele. Die eerste Nuwe Testament en 'n keur uit die Psalms het in 1986 verskyn. In 2012 was die vertaling vir die volledige Bybel gepubliseer. IsiNdebele is die laaste van Suid-Afrika se 11 amptelike tale om 'n volledige Bybel te ontvang.

## ● SESOTHO 1909 EN 1989

Eugène Casalis en Samuel Rolland, twee sendelinge van die Paryse Evangeliese Sendinggenootskap het reeds in 1836 met die vertaling van die Bybel in Sesotho begin en die eerste Bybelgedeeltes, die Evangelies van Markus en Johannes, is in 1839 gepubliseer.

Die vertaling van die volledige Bybel is in 1878 voltooi en gedeeltes is op sendingdrukkerse by Morija en Mafitisi in Lesotho gedruk. Die eerste Bybel wat in een volume gepubliseer is, is in Engeland in 1881 gedruk. Weens die Basotho oorloë kom die Bybels eers in 1883 in die destydse Basotholand aan.

Die mees onlangse vertaling van die Sesotho Bybel was in 1989 en word deur die Bybelgenootskap van Suid-Afrika gepubliseer.

## ● SISWATI 1996

Die Evangelie volgens Markus, die eerste Bybelgedeelte in hierdie taal, is in 1976 deur die Bybelgenootskap van Suid-Afrika gepubliseer. Die eerste volledige Bybel, vertaal deur H Eschen, T Zwane (née Maphalala) en A Simelane, verskyn in 1996.

Hierdie maklik leesbare vertaling word in beide Suid-Afrika en Eswatini gebruik.

## ● XITSONGA 1929 EN 1989

Die pioniervertalers van die Bybel in Xitsonga is Paul Berthoud, sy broer Henri, en Ernest Creux, sendelinge van die Frans-Switserse Sending wat in 1875 na Suid-Afrika gekom het.

In 1892 is die eerste twee boeke van die Bybel – Evangelie volgens Lukas en Handeling – vertaal in Xitsonga. Die eerste Nuwe Testament het in 1894 verskyn terwyl die eerste volledige Bybel – in twee volumes gedruk – in 1907 verskyn het. Hierdie vertaling is in 1929 hersien en in 2012 word dit gepubliseer in 'n nuwe ortografie.

'n Nuwe vertaling in Xitsonga is in 1989 gepubliseer.

## ● SETSWANA 1908 EN 1970

Robert Moffat was die pioniervertaler van die Bybel in Setswana. Hy het die taak begin net nadat hy in 1817 in Kuruman aangekom het. Setswana is die eerste Suid-Afrikaanse taal om 'n volledige Bybel te ontvang. Soos Moffat die Bybelgedeeltes voltooi het, is dit op 'n sendingdrukkers in Kuruman gedruk. Die eerste volledige Setswana Bybel het in 1857 verskyn. In 1908 verskyn 'n hersiening van die Bybel wat hoofsaaklik deur Alfred Wookey gedoen is.

Die mees onlangse vertaling wat deur die Bybelgenootskap van Suid-Afrika gepubliseer word, dateer terug na 1970.

## ● TSHIVENDA 1936 EN 1998

Die pioniervertaler van die Bybel in Tshivenda was sendeling en taalkundige, Dr PE Schwelnus van die Berlynse Sendinggenootskap. Die eerste volledige Tshivenda Bybel het in 1936 verskyn en die nuutste, maklik leesbare vertaling is in 1998 deur die Bybelgenootskap van Suid-Afrika uitgegee.

Dit is vertaal deur mnr FC Raulinga, mnr AR Mbuwe en prof JA van Rooy. Hulle is bygestaan deur verskeie ander mense sowel as 'n Hersieningskomitee.

## ● ISIXHOSA 1975 EN 1996

Die vroegste Bybelvertalings in isiXhosa was hoofsaaklik die werk van sendelinge soos William Shaw en William Boyce van die Wesleyaanse Sendinggenootskap.

Hulle het eers die Evangelie van Lukas, wat in 1833 verskyn het, in Grahamstad vertaal. Die eerste volledige Bybel het in 1859 gevolg, maar is in een volume in 1864 gepubliseer. Die jongste hersiening van hierdie Bybel is in 1975 gedoen en word steeds wyd gebruik.

'n Volledige nuwe Bybelvertaling in isiXhosa is in 1996 gepubliseer en is 'n betekenisgeoriënteerde vertaling.

## ● ISIZULU 1893, 1959 EN 2020

Sendelinge van die "American Board of Commissioners for Foreign Missions" (ABCFM) het in 1835 in Port Natal aangekom. Hierdie groep het hulself onderskei as die eerste vertalers van die isiZulu Bybel. Die eerste volledige Bybelboek om in isiZulu vertaal te word, is die Evangelie volgens Matteus, vertaal deur George Champion en hersien deur Newton Adams.

Die eerste volledige isiZulu Bybel wat die vertalingswerk van die ABCFM-sendelinge geïnkorporeer het, is in 1883 deur die Amerikaanse Bybelgenootskap gepubliseer.

In 1959 het 'n nuwe vertaling van die isiZulu Bybel verskyn. In 1997 is hierdie vertaling in 'n nuwe ortografie gepubliseer volgens die nuutste reëls van die destydse Zoeloe Taalraad.

'n Bronteksgeoriënteerde vertaling in goeie idiomatiese isiZulu, wat dinamies is waar nodig en geskik is vir voorlees in eredienste en Sondagskool, Bybelstudie sowel as vir persoonlike gebruik, is in 2020 gepubliseer.

	FORMEEL	MODERNE TAALGEBRUIK	MAKLIK LEESBAAR
DIE BYBEL VIR ALMAL			
AFRIKAANS 1933/1953-VERTALING			
AFRIKAANS 1983-VERTALING			
AFRIKAANS 2020-VERTALING			
THE BIBLE FOR THE DEAF			
ENGLISH STANDARD VERSION (ESV)			
GOOD NEWS TRANSLATION (GNT)			
KING JAMES VERSION (KJV)			
NEW INTERNATIONAL VERSION (NIV)			
ISINDEBELE 2012-VERTALING			
SEPEDI 1951-VERTALING			
SEPEDI 2000-VERTALING			
SESOTHO 1909-VERTALING			
SESOTHO 1989-VERTALING			
SISWATI 1996-VERTALING			
XITSONGA 1929-VERTALING			
XITSONGA 1989-VERTALING			
SETSWANA 1908 & 1970-VERTALING			
TSHIVENDA 1936-VERTALING			
TSHIVENDA 1998-VERTALING			
ISIXHOSA 1975-VERTALING			
ISIXHOSA 1996-VERTALING			
ISIZULU 1893 & 1959-VERTALING			
ISIZULU 2020-VERTALING			
	Vertaal elke woord van die bronteks na die doeltaal.	Gebalanseerde direkte en begrip-vir-begrip vertaling.	Vertaal elke begrip van die bronteks na die doelteks.